

Die Angaben in italienischer Sprache dienen nur als Übersetzungshilfe. Verbindlich ist der deutsche Text. Das umseitige Merkblatt ist nicht ins Italienische übersetzt.

Si fa presente che il testo in lingua italiana è stato inserito solo per aiutare chi non comprende la lingua tedesca. E' vincolante unicamente il testo in lingua tedesca. Il foglio informativo (ved. retro) non è stato tradotto in italiano.

Bundesamt für Justiz
- Bundeszentralregister -
Referat IV 2
53094 Bonn

Absender (Bitte aktuelle Privatanschrift eintragen)

Mittente (indicare indirizzo attuale)

falls vorhanden: Aktenzeichen: IV2- ____ D _____
se disponibile: numero di protocollo: IV2- ____ D _____

Ich beantrage die Erteilung eines
Richiedo il rilascio di (segnare con una crocetta)

Führungszeugnisses
un certificato penale

erweiterten Führungszeugnisses
un certificato penale esteso

(Eine **schriftliche Bestätigung**, dass die Voraussetzungen zur Beantragung eines erweiterten Führungszeugnisses vorliegen, **ist zwingend beizufügen**.)
(è necessaria una conferma scritta che sussistono i requisiti per il rilascio di un certificato penale esteso)

bitte um Übersendung an meine oben genannte private Anschrift
chiedo l'invio al mio indirizzo sopraindicato

bitte um Übersendung des Führungszeugnisses zur Vorlage bei einer Behörde an die unten bezeichnete **deutsche Behörde**. Eine Übersendung an ausländische Behörden ist nicht möglich.
chiedo l'invio all'Autorità tedesca sottoidicata (solo se si tratta di un certificato penale da presentare ad un'Autorità tedesca). Non è possibile l'invio ad un'Autorità straniera.

Für den Fall, dass das Führungszeugnis Eintragungen enthält, bitte ich um Übersendung an die
Nel caso che il certificato penale contenga iscrizioni, chiedo l'invio

Deutsche Botschaft Rom
all'Ambasciata tedesca di Roma

Deutsches Konsulat in Mailand
al Consolato Generale tedesco di Milano

zur Einsichtnahme. (Bitte Hinweise auf Seite 2 dieses Vordrucks beachten!)
per prenderne visione. (Si prega di prendere nota delle informazioni a pagina 2!)

Die Gebühr für das Führungszeugnis in Höhe von 13 € habe ich
L'importo per il rilascio del certificato penale di 13 € (segnare con una crocetta)

bereits bezahlt.
è già stato pagato

überwiesen am _____ auf das Konto des
è stato versato con bonifico in data _____ sul conto di

beigelegt (Scheck).
è allegato (assegno tedesco)

Bundesamts für Justiz
Deutsche Bundesbank – Filiale Köln –
BIC: MARKDEF1370, IBAN-Nr.: DE4937000000038001005.

Meine Personendaten lauten:

I miei dati personali

Geburtsname (Pflichtfeld):

cognome di nascita (campo obbligatorio)

Familiename:

cognome attuale

Vorname(n):

nome

Geburtsdatum (TT.MM.JJJJ):

data di nascita

Geburtsort:

luogo di nascita

Staatsangehörigkeit:

cittadinanza

**Die Verwendung dieses
Formulars ist nur zulässig,
wenn sich der/die Antrag-
steller/-in im Ausland
befindet!**

***L'uso di questo modulo è
consentito solo se il
richiedente si trova al di
fuori della Germania!***

Unterschrift der Antrag stellenden Person
firma del richiedente

Vorstehende Unterschrift und die persönlichen Daten werden hiermit beglaubigt:

Siegel

Datum

Botschaft/Konsulat/Polizeidienststelle/Behörde/Notar

Bei Übersendung an eine deutsche Behörde sind zusätzlich folgende Angaben nötig/

Nel caso di invio ad un'Autorità tedesca servono i seguenti dati:

Verwendungszweck, ggf. Aktenzeichen:

causale (p.e. numero di protocollo)

Bezeichnung der Behörde:

denominazione dell'Autorità

Anschrift der Behörde:

indirizzo dell'Autorità

Merkblatt

1. Örtliche Zuständigkeit und Form des Antrags

Jede Person, die **außerhalb der Bundesrepublik Deutschland wohnt** und das 14. Lebensjahr vollendet hat, kann einen **schriftlichen** Antrag auf Erteilung eines (Privat-)Führungszeugnisses oder eines Führungszeugnisses zur Vorlage bei einer Behörde stellen. Der Antrag kann unmittelbar bei der Registerbehörde unter folgender Anschrift gestellt werden:

**Bundesamt für Justiz
-Bundeszentralregister-
Referat IV 2
53094 Bonn**

Die Antrag stellende Person hat ihre Identität und -wenn sie als gesetzliche Vertretung handelt- ihre Vertretungsmacht nachzuweisen. Die betroffene Person kann sich bei der Antragstellung **nicht** durch eine bevollmächtigte Person, auch **nicht** durch eine Rechtsanwältin oder einen Rechtsanwalt, vertreten lassen (§30 Abs. 2 Bundeszentralregistergesetz - BZRG). Der Antrag muss die vollständigen Personendaten der betroffenen Person enthalten und von ihr persönlich unterschrieben sein. Daneben ist die Übersendungsanschrift für das Führungszeugnis anzugeben. Die Personendaten und die Unterschrift müssen **amtlich** bestätigt sein. Eine solche amtliche Bestätigung (neueren Datums) kann durch eine deutsche diplomatische oder konsularische Vertretung oder durch eine ausländische Behörde oder notariell erteilt werden. Sollte der Geburtsname vom Familiennamen abweichen, so sind beide Namen zu vermerken. Bei Beantragung eines **erweiterten Führungszeugnisses** ist zudem eine schriftliche Aufforderung der Stelle vorzulegen, die das erweiterte Führungszeugnis verlangt und in der diese bestätigt, dass die Voraussetzungen des § 30 a Abs. 1 BZRG vorliegen. Zur Erteilung eines erweiterten Führungszeugnisses für private Zwecke ist eine entsprechende Bestätigung vorzulegen.

2. Gebühren

Die Gebühr für jedes Führungszeugnis beträgt **13 €**. Die Zahlung kann durch Übersendung eines Schecks oder durch Überweisung auf das nachstehende Konto des Bundesamts für Justiz erfolgen:

**Deutsche Bundesbank - Filiale Köln -
IBAN-Nr.: DE4937000000038001005
BIC/swift-Nr.: MARKDEF1370
Verwendungszweck: (Aktenzeichen des Vorgangs - falls vorhanden - oder
Vor- und Nachname der Antrag stellenden Person)**

Schecks sollen grundsätzlich in Euro ausgestellt und auf eine deutsche Bank bezogen sein. Gebühren, die von ausländischen Banken für die Einlösung eines (Auslands-)Schecks erhoben werden, sind der Gebühr für das Führungszeugnis hinzuzurechnen. Fragen zu Zahlungen per Scheck und deren Gebühren können von der jeweiligen ausländischen Bank beantwortet werden.

Bei **Überweisungen** ist die Durchschrift des Überweisungsauftrags an das Bundesamt für Justiz - sofern möglich - mit dem Antrag auf Erteilung des Führungszeugnisses zu senden.

Das Führungszeugnis kann erst nach Eingang der Gebühr oder Vorlage des Zahlungsnachweises erteilt werden (§ 8 JVKostG).

3. Verschiedenes

Ein beantragtes (Privat-)Führungszeugnis wird nur an die Antrag stellende Person persönlich an ihre Privatanschrift übersandt. Ein zur Vorlage bei einer Behörde beantragtes Führungszeugnis wird direkt an die Behörde übersandt. In dem Antrag auf Erteilung eines Führungszeugnisses zur Vorlage bei einer Behörde ist daher die Anschrift der Behörde sowie der Verwendungszweck und/oder das Aktenzeichen der Empfängerbehörde anzugeben.

Sollten Sie - neben oder anstatt der deutschen - die Staatsangehörigkeit eines oder mehrerer anderer EU-Mitgliedstaaten besitzen, so sind diese anzugeben. In diesem Fall wird ein Europäisches Führungszeugnis erteilt.

Das Führungszeugnis wird nur in deutscher Sprache erteilt. Eine ggf. gewünschte Übersetzung ist von der Antrag stellenden Person selbst zu veranlassen. Der Inhalt des Führungszeugnisses richtet sich nach den Bestimmungen des BZRG. Zur Antragstellung kann das umseitige Antragsformular verwendet werden.